

**GALERIE
VÝTVARNÉHO UMĚNÍ
V OSTRAVĚ**

**GALLERY
OF FINE ARTS
IN OSTRAVA**

PROGRAM



ŘÍJEN – PROSINEC

OCTOBER – DECEMBER

GVUO

2023

Výstavy jednoho díla ze sbírek GVUO

Exhibition of a single work from the gallery's collections

5.9.
— 7.1.

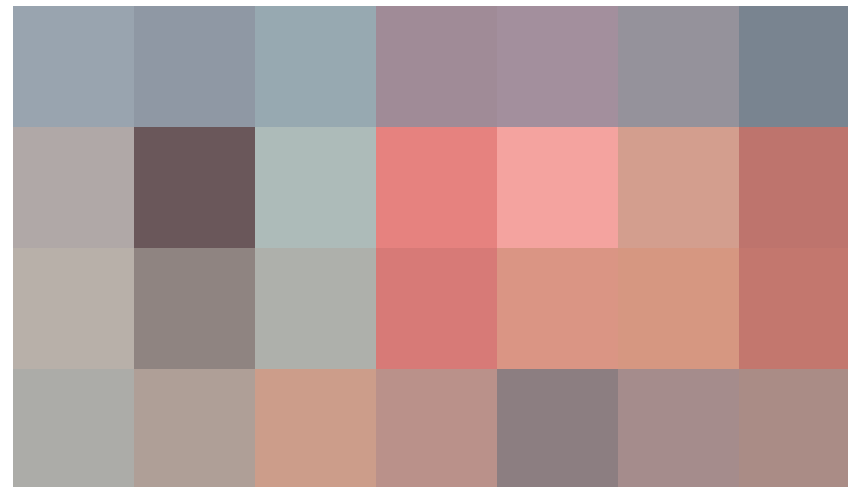
bílýstín

Než bude postavena nová budova Galerie výtvarného umění v Ostravě, budete se pravidelně setkávat s díly, která vybírají různorodé osobnosti z řad literátů, výtvarných umělců, divadelníků, architektů, vědců, hudebníků, restaurátorů a dalších profesí, které se primárně uměnovědou nezabývají, ale jejich citlivost a invence je kvalifikuje k tomu, aby se staly kurátorem výstavy jednoho díla.

Before the new extension is completed, you will be able to enjoy regular exhibitions of single works selected by a wide range of notable figures from various fields – writers, artists, theatrical actors and directors, architects, scholars and scientists, musicians, restoration experts, and representatives of other professions. Although they are not primarily art historians, their creativity and love of art make them the ideal curators of single-work exhibitions.

Bedřich Dlouhý Ulička odvahy / Alley of Courage

1907, olej, plátno / oil, canvas, 145 × 239 cm, GVUO
– dílo vybral designér obuvi Oldrich Voyta
– selected by the shoe designer Oldrich Voyta



Reduktivní barevná škála je generovaná z díla Bedřicha Dlouhého.
Reductive colour scale generated from a work by Bedřich Dlouhý.

20. 9.
— 3. 12.

PAVEL ŠMÍD / Rituály

Malíř a scénograf Pavel Šmíd studoval Střední uměleckoprůmyslovou školu v Praze v letech 1979–1982. Od 80. let 20. století byl ve spojení s autory ze skupiny Přirození (1989–1992). V letech 1990–1997 studoval na Akademii výtvarných umění v Praze v ateliéru profesora Jiřího Sopka. Po studiu již v Praze zůstal.

Umělecký vývoj Pavla Šmída ilustruje život generace, která prožila dětství a rané mládí v období reálného socialismu a vstup do dospělosti po roce 1989. Střetl se zde strach, ostych a nedůvěra v sebe, marný vzdor a vzpoura vůči podřízenosti a nucené poslušnosti (O poslušnosti, 2019).

Zároveň se tato generace jako poslední konfrontuje s rodinnými příběhy, které se vážou ke druhé světové válce, někdy k oběma světovým válkám a celospolečenským turbulencím druhé poloviny 20. století.

Rodinné fotografie (Narozeniny, 2019) a propagandistické snímky z dobového tisku se pro Pavla Šmída staly jedním ze základních inspiračních zdrojů. Nejedná se však o dokumentační nebo ilustrativní rovinu, ale o možnost postihnout téma v jeho elementární formě (Lyžař, 2023).

Pro Pavla Šmída je typická mnohoznačnost figur, výrazný kolorismus a vitalistické gesto stejně jako bezprostřední vztah k lidskému konání. Barevný obrazec je často neproniknutelnou šifrou, účinek skryté absurdní reality šokuje (Věnečková

slavnost; Tribuny 2020). Ironický podtext a zdánlivou tvrdost střídá křehký příběh stvořený ze střípků každodennosti, kdy okamžik štěstí ústí do tragických konotací (Nadějně vyhlídky, 2022).

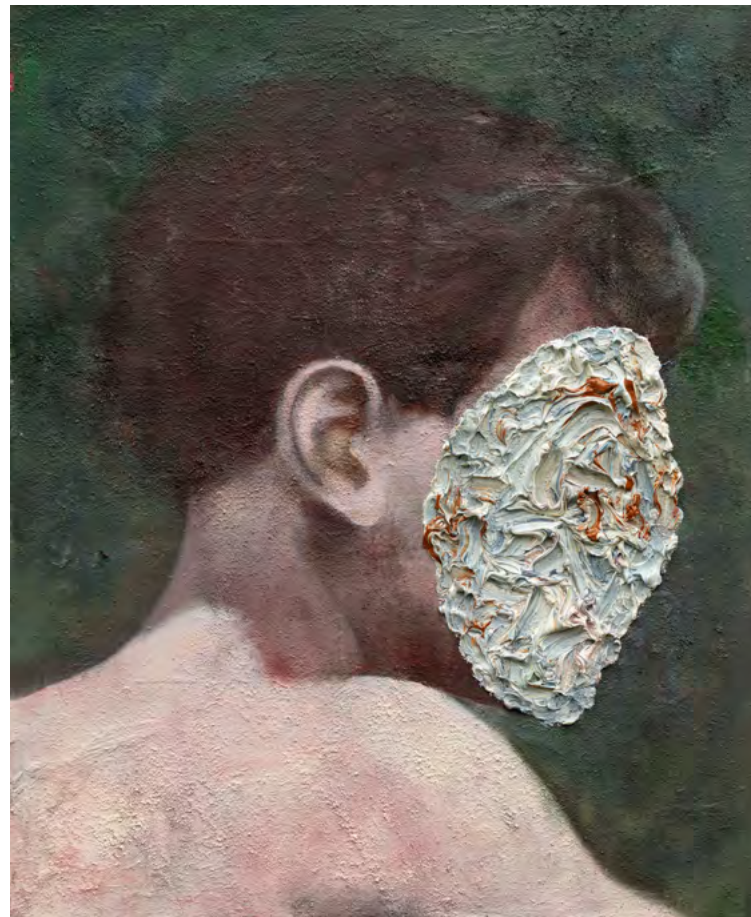
Výstava Rituály představuje značnou šíři Šmídových témat. Jednotlivým prvkem je hledání spojnice mezi výtvarným uměním, filozofií a antropologií. Autorovy malby se snaží zobrazit člověka jako ontologickou bytost. Pavel Šmíd přenáší konkrétní situace a příběhy do roviny všelidské a vytváří z nich symboly lidského konání, ilustruje život s jeho pomyslnými rituály i velkými iluzemi.

Renata Skřebská

Dům umění,
Ostrava

vernisáž
19. 9. 2023 v 17 h

Komentovaná prohlídka s kurátorkou Renatou Skřebskou a malířem Pavlem Šmídem se uskuteční 5. října a 9. listopadu v 17 hodin. Z důvodu omezené kapacity je nutná rezervace předem.



Pavel Šmíd, Maska / Mask, 2020, olej, plátno / oil, canvas, majetek autora / property of the author

20. 9.
— 3. 12.

PAVEL ŠMÍD / Rituals

Pavel Šmíd, Hanebný parchant 3 / Inglourious bastard 3,
2023, akryl, olej, plátno / acrylic, oil, canvas,
majetek autora / property of the author



The painter and scenographer Pavel Šmíd studied at the Secondary School of Applied Arts in Prague from 1979 to 1982. In the 1980s he became associated with the Ostrava-based artists in the group The Natural Ones (1989–1992). In 1990–1997 Šmíd studied at the Prague Academy of Fine Arts, attending the studio of Professor Jiří Sopko. He continued to live in Prague after graduating.

Pavel Šmíd's evolution as an artist illustrates a typical path taken by the generation that grew up under communism and reached adulthood around the time of the 1989 Velvet Revolution. Typical characteristics of these artists were their fear, timidity and lack of self-confidence, combined with futile defiance and rebellion against their subordination and forced obedience (On obedience, 2019). At the same time, they were the last generation who had direct family ties to the Second World War (and in some cases both world wars) and the societal upheavals of the second half of the 20th century.

Family photographs (Birthday, 2019) and propaganda images from old newspapers were a rich source of inspiration for Šmíd's work. Rather than performing a documentary or illustrative function, these works enabled him to explore the elementary essence of his themes (Skier, 2023).

Šmíd's paintings typically feature ambiguous figures, a striking use of colour, and a vital gestural quality – as well as showing human actions with intense immediacy.

The colour pattern is often an impenetrable cipher, and the effect of the hidden absurd reality is shocking (Garland festival; Grandstands, 2020). Ironic undertones and apparent harshness are interspersed with a fragile story made up of fragments from everyday life, as moments of happiness give way to tragic connotations evoking threats to humanity and human existence (Great Expectations, 2022).

The exhibition Rituals encompasses a wide spectrum of Šmíd's themes. The unifying element is the artist's search for a connection between visual art, philosophy and anthropology. His paintings strive to depict humans as ontological beings; specific situations or stories are elevated to the level of humanity as a whole, becoming symbols of human activity and human life. Pavel Šmíd paints a picture of 20th-century life with all its imaginary rituals and great illusions.

Renata Skřebská

House of Art, opening
Ostrava 19 September 2023 at 5 p. m.

A guided tours by the curator Renata Skřebská and author Pavel Šmíd will take place on 5 October and 9 November at 5 p.m. Capacity is limited, so advance booking is necessary.

The patron of the exhibition is Lukáš Curylo,
Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region.

The project is financially supported by
the Ministry of Culture.

JIŘÍ JOHN / Krása skrytá pod povrchem

Osud malíři a grafikovi Jiřímu Johnovi (1923–1972) vymezil necelých padesát let života, přesto se dokázal výraznou měrou zapsat do dějin české výtvarné scény. Leitmotivem jeho tvorby se stal vztah k přírodě. Detailně zaznamenával koloběh zrodu a rozpadu, symbiózu prvků organických i anorganických. Vznikly tak ojedinělé obrazy a grafické listy, které evokují Johnovy imaginární krajiny plné zvláštní poetiky a nadčasovosti. Pracoval jinak než jeho žena Adriena Šimotová, oba ale svorně tvrdili, že se v životě i tvorbě značnou měrou inspirují. Koncem letošního roku uběhne sto let od jeho narození. Galerie výtvarného umění v Ostravě ve spolupráci s Galeríí hlavního města Prahy a Nadačním fondem Adrieny Šimotové a Jiřího Johna výročí připomene touto komorní výstavou.

Gabriela Pelikánová

Dům umění,
Ostrava vernisáž
19. 9. 2023 v 17 h

Komentovaná prohlídka s historikem umění Pavlem Brunclíkem se uskuteční 24. října v 17 hodin. Z důvodu omezené kapacity je nutná rezervace předem.

Záštitu nad výstavou převzal náměstek hejtmana Moravskoslezského kraje Lukáš Curylo.

The patron of the exhibition is Lukáš Curylo, Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region.



Jiří John, Nerost – květ hornin / Mineral – rock flower, 1964, suchá jehla s leptem / drypoint and etching, GVUO

JIŘÍ JOHN / Beauty hidden below the surface

20. 9.
— 12. 11.

The painter and graphic artist Jiří John (1923–1972) did not even live to the age of fifty, yet he still had a major impact on the Czech art scene. The leitmotif of his work was his relationship with nature. In great detail he depicted the cycle of birth and decay, capturing the symbiosis of organic and anorganic elements. He created unique paintings and graphic prints evoking imaginary landscapes full of poetry and timeless appeal. He worked in a different way than his wife Adriena Šimotová, but they were great sources of inspiration to each other both in their art and in their lives. This year will see the 100th anniversary of John's birth. The Gallery of Fine Arts in Ostrava is collaborating with the Prague City Gallery and the Adriena Šimotová and Jiří John Foundation to create this intimate exhibition celebrating a rare talent.

Gabriela Pelikánová

House of Art,
Ostrava opening
19 September 2023 at 5 p. m.

A guided tour led by the art historian Pavel Brunclík will take place on 24 October at 5 p.m. Capacity is limited, so advance booking is necessary.

Projekt se uskutečňuje za finanční podpory Ministerstva kultury.

The project is financially supported by the Ministry of Culture.

18. 10.
— 31. 12.

Antonín Tomalík mezi svými

Výstava „Antonín Tomalík mezi svými“ zasazuje dílo malíře a grafika Antonína Tomalíka (1939–1968), rodáka z Jablunkova, do souvislostí s vybranými pracemi několika jeho přátel. Přibližuje (alespoň v názvu) dobový kontext, v jehož rámci se formovala od druhé poloviny padesátých let minulého století umělcova tvorba. Akcentována jsou ta tematická a názorová zaujetí, jež měla na něho vliv, se kterými se identifikoval a která podněcovala jeho imaginaci a vedla ji k expresivité projevu, jež mu byla vlastní. Zprvu jej oslovovaly – obdobně jako jeho vrstevníky (Zdeňka Berana, Zbyška Siona aj.) – biblické náměty, v nichž nacházel analogie se svojí životní zkušeností; následně se svým temperamentem a touhou po svobodě doslova našel v gestické malbě a v materiálové strukturální abstrakci, jež mu od sklonku padesátých a na počátku šedesátých let umožňovaly naplno rozvinout sílu jeho radikálnosti.

Obdobně jako pro přátele z pražských Konfrontací a jejich okruh se pro něho stal „informel“ nebo tzv. strukturální abstrakce, překračující dosavadní výtvarné postupy, jedinečným způsobem sebevyjádření. Neotřelým způsobem exponoval

tíživost existenciálních pocitů jitrčích z podvědomí prožitky z válečných let a reflektujících tragičnost životních situací, jež plodila doba totalitního režimu. V tomto ohledu Antonín Tomalík patřil k nejdůležitějším tvůrcům. Snad i proto zůstal, na rozdíl od svých přátel, expresivní strukturální abstrakci dlouho věrný. Teprve po polovině šedesátých let se rozhodl navrátit se k figuře a k podobenstvím, jež byla s to sdělit hloubku prožívaných životních strastí – překonat je však nedokázal.

Mahulena Nešlehová

Dům umění,
Ostrava

vernisáž
17. 10. 2023 v 17 h



Antonín Tomalík, Kompozice / Composition, 1959, štětčová kresba, černá tuš, akvarel, papír / drawing, black ink, watercolor, paper, GHMP

18. 10.
— 31. 12.

Antonín Tomalík among his own

This exhibition presents the work of the Jablunkov-born painter Antonín Tomalík (1939–1968), set in the context of selected works by his friends. It provides an insight into the era that helped shape Tomalík's creative path from the late 1950s onwards, as well as accentuating the influential themes and ideas with which he identified, which stimulated his imagination and gave rise to the highly expressive artistic language that was such a typical feature of his work. In his early career, Tomalík explored Biblical themes; like several of his contemporaries (including Zdeněk Beran and Zbyšek Sion), he viewed these themes as a source of analogies with his own life experiences. His passionate temperament and desire for freedom later found an outlet in gestural painting and structural abstraction, which from the late 1950s enabled him to explore his radical artistic vision to the full.

Like his friends from the "Confrontation" exhibitions in Prague, Tomalík embraced informal and structural abstraction as a powerful means of self-expression that went beyond previous artistic approaches. He unflinchingly exposed the existential burdens that weighed upon

him, which were rooted in his subconscious awareness of wartime experiences and also reflected the tragic life situations that the totalitarian regime had brought about. Tomalík was one of the most courageous painters of his era in this regard, and (in contrast to his friends) he remained loyal to structural abstraction for many years. It was not until the mid-1960s that he rediscovered his earlier fascination with figures and parables, which enabled him to express the profound crisis he was undergoing – a crisis which he ultimately did not manage to overcome.

Mahulena Nešlehová

House of Art,
Ostrava

opening
17 October 2023, 5 p.m.



Antonín Tomalík, Černožlutá kompozice / Black-yellow composition, 1959, olej, plátno / oil, canvas, značeno vpravo dole / marked at bottom right: Tomalík 59, Galerie moderního umění v Hradci Králové / Gallery of Modern Art in Hradec Králové

The patron of the exhibition is Lukáš Curylo,
Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region.

The project is financially supported by
the Ministry of Culture.

18. 10.
— 31. 12.

JAROSLAV KAPEC / Mnohotvárnost života

Název výstavy je parafrází tvorby malíře, ilustrátora, pedagoga, evangelického kazatele a především výrazné individuality, která ztotožnila osobní filozofii a víru s uměleckou tvorbou.

V první fázi Kápovy tvorby se objevují ozvuky kubismu (Portrét otce, 1962; Víra v život, 1964). Příznačná je redukce prostoru, izolovanost prostředí, expresivní barevnost, neidealizované tváře s výraznými hloubavými očima (Portrét Evy, 1965). Zároveň se Kapec snažil zachytit industriální město a krajinu. Jedná se o imaginativní pojetí, které zachycuje samotný genius loci (Žofínská huť, 1971, sbírka Národní památkový ústav, odborné územní pracoviště Ostrava). Symboly světa věcí a lidí ústí ve snové a znepokojivé vize. Jsou tíživé a zároveň magicky přitažlivé.

Jaroslav Kapec je autorem řady exteriérových realizací v Ostravě. Bohužel se z nich zachovalo pouze torzo. Jednou z nich je Mnohotvárnost života (1971), křehká symbolická vize snoubící otisk myšlení a biologické existence. Dílo bylo původně součástí foyeru dnešního Divadla Antonína Dvořáka, od roku 1972 je součástí sbírky GVUO.

Malířova tvorba stojí na pomezí lyrické abstrakce a nové figurace. Každé dílo je osobní událostí, procesem ústícím do obrazů – kryptogramů (Loutky, 1964; Propastnost krajností, 1965). Forma je komplikovaná stejně jako

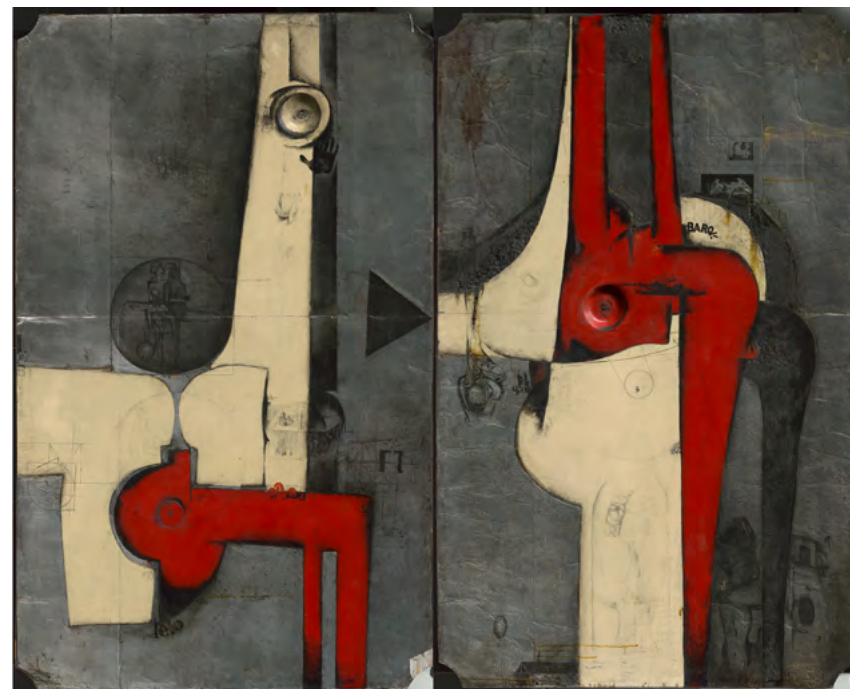
kompoziční schéma, v němž se pojí figurální malba s geometrií a písmem.

Propojení všech aspektů – náročnost interpretace díla, dobové společenské otřesy, osobní predispozice – to vše zřejmě hrálo roli v autorově rozhodnutí odejít v 70. letech 20. století z veřejného života a pracovat v ústraní. Po roce 1990 se Kápova tvorba stala součástí výrazných souborných výstav.

Renata Skřebská

Dům umění,
Ostrava

vernisáž
17. 10. 2023 v 17 h



Jaroslav Kapec, Kdo jsme...? Barok / Who are we...? Baroque, diptych / diptych, 1969, kombinovaná technika, překližka / mixed media, plywood, GVUO

18. 10.
— 31. 12.

JAROSLAV KAPEC / The multiplicity of life



Jaroslav Kapec, Bolest / Pain, 1968, olej,
plátno / oil, canvas, GVUO



Jaroslav Kapec, Portrét otce / Portrait of my father,
1962, uhel, papír / charcoal, paper, GVUO

The name of this exhibition sums up Kapec's lifelong work – as a painter, an illustrator, a teacher, a preacher, and above all a unique individual whose art is deeply imbued with his own personal philosophy and Christian faith.

The first phase in Kapec's artistic career reveals echoes of Cubism (Portrait of my father, 1962; Faith in life, 1964). His paintings are characterized by their reduction of space, isolated environment, highly expressive use of colour, and unidealized faces with prominent and penetrating eyes (Portrait of Eve, 1965).

Yet Kapec also strove to capture on canvas the industrial city and its landscape. He took an imaginative approach, expressing the genius loci of a place (Žofie ironworks, 1971, collection of the National Heritage Institute's Ostrava branch). Symbols from the world of things and people give way to dreamlike, disturbing visions – oppressive, yet at the same time magically appealing.

Jaroslav Kapec also created a number of pieces displayed in Ostrava's public spaces – though unfortunately only fragments of this body of work have survived. One of them is The multiplicity of life (1971), a fragile symbolic vision that brings together imprints of thoughts and biological existence. This work was originally installed in

the foyer of what is now the Antonín Dvořák Theatre. Since 1972 it has belonged to the collections of the Gallery of Fine Arts.

Jaroslav Kapec's oeuvre straddles the boundary between lyrical abstraction and new figuration. Each of his works represents a personal event, a process that culminates in images – cryptograms (Puppets, 1964; The abyss of extremes, 1965). Their form is as complex as their composition, melding figural painting with geometry and letters.

A number of factors – the interpretative challenges posed by Kapec's work, political upheavals, and personal predispositions – came together and eventually led Kapec to withdraw from public life during the 1970s and work in seclusion; and it was not until the 1990s that his work was publicly exhibited again.

Renata Skřebská

House of Art,
Ostrava

opening
17 October 2023, 5 p.m.

The patron of the exhibition is Lukáš Curylo,
Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region.

The project is financially supported by
the Ministry of Culture.

Žena v proměnách času

Ženy byly pro umělce vždy velkou inspirací. Obdivovali nejen jejich krásu, vnitřní sílu a energii, ale také poukazovali na jejich roli ve společnosti, která byla v mnoha případech vílivem jejich postavení předem daná. V mládí je ženské kouzlo v podstatě samozřejmostí, v průběhu let se však postupně vytrácí, nebo naopak nabírá na síle. Prožitý život se vписuje do ženské tváře i v souvislosti s její rolí dcery, milenkyně, manželky, matky a přítelkyně. Umělci zobrazují celou škálu emocí, které provázejí ženy na cestě životem. Zaznamenávají jejich osud, kterému se mohou, ale také nemusí, vzepřít. Výstava ze sbírek GVUO se pokouší tento fakt zachytit a zároveň vzdát hold ženskému pokolení. Představena jsou například díla Antonína Procházky, Adolfa Kašpara, Jakuba Schikanedera a zahraničních umělců Ilji Repina nebo Gillese Demarteaua.

Gabriela Pelikánová

Dům umění,
Ostrava



Women over the course of time

21. 11.
— 28. 1.

Women have always been a great source of inspiration for artists, who have not only admired their beauty, inner strength and energy, but have also depicted women's role in society – a role which in many cases has been predetermined by their social status. In youth, female beauty is essentially a natural attribute, but as the years pass, this beauty either wanes or becomes stronger. Life experiences are inscribed into women's faces as a consequence of their roles as daughters, lovers, wives, mothers and friends. Artists depict the entire spectrum of emotions that women experience during the course of their lives, showing the fate which they may (or may not) resist and defy. This exhibition presents works from the gallery's collections which explore these themes and pay tribute to women. They include works by Czech artists (Antonín Procházka, Adolf Kašpar, Jakub Schikaneder) and artists from other countries (Ilya Repin, Gilles Demarteau).

Gabriela Pelikánová

House of Art,
Ostrava

PAVEL FORMAN / Den noci

Autorská výstava je souborem aktuálních malířských děl z produkce Pavla Formana, který se tímto převážně figurálním spektaklem představuje po několikaleté odmlce ostravskému divákovi.

Hybridní tematická i formální aura Formanových maleb byla, je a nepochybně i dále bude konfrontována estetickým i etickým soudem, jehož robustní výraz byl sám sebou kanibalizován po střetu s neutuchajícím tvůrčím nasazením. Forman potvrzuje výraznou změnu formálního akcentu své malířské práce, patrnou v posledních letech nejprve v reduktivních přístupech k barvě, jakož i v konstrukci prostorových a objemových plánů.

Horizont poznání si můžeme představit jako Dům umění v Ostravě, v němž stojí pozorovatel před obrazy, což mu zneumožňuje pozorovat cokoli za jeho zdmi. Je nadevše jasné, že pozorovatel, který se rozhodl změnit místo se dostal do situace, kdy spolu s ním se pohybuje i Dům, v němž je uzamčen. Pozorujete-li obrazy, sám jste jimi pozorován. Pozorují-li vás obrazy, jsou ony vámi pozorovány.

Přejme si tedy, aby tato výstava, jež je především slavností malby, byla skutečnou hostinou ducha, nejlépe pro vás všechny, kteří se nebudete bát přijít do Domu umění v Ostravě, protože zajisté dobře víte, že pro hypotetickou trefu do černého a zasloužený odpočinek nejsou žádné argumenty...

Tomáš Koudela

Dům umění,
Ostrava

vernisáž
12. 12. 2023 v 17 h

Pavel Forman, Baletka 2 / Ballerina 2,
2021, kombinovaná technika, plátno /
mixed media, canvas, majetek autora /
property of the author

Záštítu nad výstavou převzal náměstek hejtmana
Moravskoslezského kraje Lukáš Curylo.

Projekt se uskutečňuje za finanční podpory
Ministerstva kultury.

PAVEL FORMAN / Day of night



The patron of the exhibition is Lukáš Curylo,
Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region.

The project is financially supported by
the Ministry of Culture.

13. 12.
— 11. 2.

This exhibition presents a selection of recent paintings by Pavel Forman. After a gap of several years, art-lovers in Ostrava will once again be able to experience Forman's art, with a particular emphasis on figural works. The hybrid themes and formal aura of Forman's paintings continue (and undoubtedly will continue) to be juxtaposed with his aesthetic and ethical judgements, expressed with a robustness that has ultimately cannibalized itself in the crucible of the artist's tireless creative commitment. The formal aspect of Forman's paintings has undergone a substantial transformation in recent years, with a greater emphasis on reductive approaches to colour and the construction of spaces and volumes.

Ostrava's House of Art is the ideal location to encounter these works, as the viewer standing in front of the paintings is unable to observe anything beyond its walls. It is abundantly clear that the observer, having decided to enter this space, has entered into a form of symbiosis with the building and the works themselves. If you are observing the paintings, they are also observing you. If the paintings are observing you, you too are observing them. So let us wish that this exhibition, this celebration of painting, will be a genuine feast for the spirit – all you need is the courage to step inside the House of Art, resist the temptation to simply relax and switch off for while, and open yourself to new experiences.

Tomáš Koudela

House of Art,
Ostrava

opening
12 December 2023 at 5 p.m.

Dům umění v Ostravě / The House of Art in Ostrava

Ostrava se v prvních desetiletích 20. století etablovala v nové průmyslové a společenské centrum, které získalo dominanci v regionu. Velmi záhy však začala pociťovat zásadní nedostatek adekvátního výstavního prostoru.

Se vznikem Československa získaly emancipační snahy nový impuls, na jehož základě vznikla idea Domu umění, který by prezentoval stálou expozici, jejíž základ by tvořila Jurečkova obrazárna, vystavoval současné umění, sdružoval umělce a v neposlední řadě plnil výchovné a vzdělávací funkce.

K realizaci výstavní budovy dopomohlo setkání Františka Jurečky, ostravského stavitele a sběratele umění, a prvního ředitele Domu umění Aloise Sprušila, který Jurečkův odkaz galerii neobyčejným způsobem rozvíjel v období první republiky.

Expozice představuje nejen umělecké poklady z období zrodu Domu umění, ale i architekturu budovy, zmíněné osobnosti a celou řadu archivních dokumentů.

Jiří Jůza

Dům umění
Ostrava

During the first decades of the 20th century, Ostrava established itself as the dominant industrial and cultural centre of the region. However, the city soon had to contend with a critical lack of adequate exhibition premises.

The creation of the independent Czechoslovakia in 1918 provided an impulse for bold, self-confident new projects in the cultural sphere – and one of these projects was the idea of building a new art gallery in Ostrava, to be known as the House of Art (Dům umění). It was to house a permanent exhibition based on František Jureček's gallery collection, as well as showcasing contemporary art, providing a forum for artists to meet and collaborate, and playing a valuable role in educating the general public about art.

The project eventually became a reality largely thanks to the joint efforts of František Jureček (an Ostrava building contractor and art collector) and the gallery's first director Alois Sprušil, who played a crucial role in developing the legacy left by Jureček during the inter-war period.

The exhibition presents not only valuable works dating from the era when the House of Art came into existence, but also the architecture of the building, the roles played by Jureček and Sprušil, plus a large number of archive documents.

Jiří Jůza

House of Art
Ostrava



Dům umění / House of Art
1926, archiv Galerie výtvarného umění v Ostravě / from archive Gallery of Fine Arts in Ostrava



Náhled do výstavy / View from the exhibitions
foto / photo: Roman Poláček



EDUKAČNÍ PROGRAMY

Edukační programy ožívují a ozvláštňují svět umění aktivním zapojením návštěvníků do činností spjatých s aktuálními výstavami. Náplní programů jsou interaktivní prohlídky i různé tvořivé a vzdělávací aktivity. Malí i velcí získávají jedinečnou zkušenost práce před originály uměleckých děl ve výjimečném prostředí.

PROGRAMY PRO MŠ, ZŠ, ZUŠ, SŠ, VOŠ, VŠ A JINÉ SKUPINY Z ŘAD VEŘEJNOSTI

**PAVEL ŠMÍD /
Rituály**
25. 9. – 1. 12. 2023

**JIŘÍ JOHN /
Krása skrytá pod povrchem**
25. 9. – 10. 11. 2023

DĚLKA PROGRAMU
60 minut

Programy se uskutečňují pondělí až pátek od 8.30 do 16.30 hodin v Domě umění. Všechny programy jsou určeny pro min. 6 osob.

REZERVACE

Rezervujte se na gvuo.cz. V rezervačním formuláři musí být vyplněny všechny údaje. Po registraci programu Vám přijde potvrzení rezervace na e-mail.

Anotace programů naleznete na Facebooku, webových stránkách galerie a v propagačních materiálech GVUO.

KONTAKTY

Jana Sedláková
T: +420 734 437 181, sedlakova@gvuo.cz
Zuzana Grulichová
T: + 420 731 691 561, grulichova@gvuo.cz

VSTUPNÉ 30 Kč
za dítě / studenta,
pedagogický doprovod zdarma



EDUCATIONAL PROGRAMMES

These fun educational programmes give a fascinating insight into the world of art, offering visitors the chance to become involved in activities related to current exhibitions, develop their creativity and deepen their knowledge through interactive gallery tours. All age groups will enjoy this unique hands-on experience of art in the unique environment of our gallery.

PROGRAM FOR PRESCHOOLS,
PRIMARY SCHOOLS, SECONDARY
SCHOOLS, VOCATIONAL COLLEGES,
UNIVERSITIES, ART SCHOOLS AND
OTHER GROUPS OF VISITORS

**PAVEL ŠMÍD /
Rituals**
25. 9. – 1. 12. 2023

**JIŘÍ JOHN /
Beauty hidden below
the surface**
25. 9. – 10. 11. 2023

PROGRAMME DURATION
60 minutes

Programmes take place Monday–Friday from 8.30 a.m. to 4.30 p.m. at the House of Art. All programmes are for groups of at least 6 people.

ADVANCE BOOKINGS

Book in advance at gvuo.cz. You must complete all the necessary fields in the booking form. After your booking has been registered, a confirmation e-mail will be sent to you.

For more details of the gallery's educational programmes see our Facebook page, website and promotional materials.

CONTACTS

Jana Sedláková
T: +420 734 437 181, sedlakova@gvuo.cz
Zuzana Grulichová
T: + 420 731 691 561, grulichova@gvuo.cz

PRICE 30 CZK
per child / student,
accompanying teachers free of charge



GALERIJNÍ DÍLNY

Interaktivní prohlídky výstav a výtvarné činnosti dělen mohou být podobně jako edukační programy formálně i obsahově provázány s aktuálními výstavami. Účastníci se seznámí s tradičními i netradičními výtvarnými technikami z oblasti kresby, malby i prostorové tvorby v přímém kontaktu s vystavenými exponáty.

GVUO PRO NEJMENŠÍ,
GVUO PRO DĚTI,
GVUO PRO DOSPĚLÉ A SENIORY,
GVUO PRO OSOBY S RŮZNÝM,
TYPEM HENDIKEPU,
ZVUK A TICHŮ

STUDIJNÍ MATERIÁLY NEJEN PRO PEDAGOGY

Nabízíme Studijní materiály nejen pro pedagogy, které se vztahují k uměleckým slohům a směrům, nebo aktuálním výstavám. Jsou doplněny o náměty do výuky ve formě otázek, nebo tvořivých úkolů. Tyto materiály vám mohou posloužit i při výuce, nebo s nimi můžete pracovat přímo v expozici výstavy, jakmile bude galerie otevřena. Naleznete je ke stažení v sekci Dokumenty na gvuo.cz



KONTAKTY

Jana Sedláková
T: +420 734 437 181, sedlakova@gvuo.cz
Zuzana Grulichová
T: + 420 731 691 561, grulichova@gvuo.cz

GALLERY WORKSHOPS

Similarly to our educational programmes, our interactive exhibition tours and our gallery workshops can be designed to complement current exhibitions. You will be able to learn about various traditional and novel artistic techniques (drawing, painting and spatial art) while coming into direct contact with the exhibited works.

MY FIRST GALLERY VISIT,
CREATIVE WORKSHOPS FOR CHILDREN,
CREATIVE WORKSHOPS
FOR ADULTS A SENIORS,
CREATIVE WORKSHOPS FOR PEOPLE
WITH VARIOUS TYPES OF HANDICAPS,
SOUND AND SILENCE

STUDY MATERIALS FOR TEACHERS AND MORE

We're offering a range of study materials for teachers and more. The materials focus on various artistic styles and movements, or on current exhibitions at the gallery. They also include learning tasks in the form of questions or creative activities. You can use the materials in your teaching, or at the gallery's exhibitions (as soon as we re-open).

CONTACTS

Jana Sedláková
T: +420 734 437 181, sedlakova@gvuo.cz
Zuzana Grulichová
T: + 420 731 691 561, grulichova@gvuo.cz



GALERIJNÍ DÍLNY

GVUO PRO DOSPĚLÉ A SENIORY

9. 10., 23. 10., 6. 11., 20. 11., 4. 12., 18. 12.
v 16.30–18h
nutná rezervace, vstupné 50 Kč

GVUO PRO DĚTI

5. 10., 19. 10., 9. 11., 30. 11., 14. 12. v 16–17.30h
nutná rezervace, vstupné 50 Kč

GVUO PRO NEJMENŠÍ

25. 10., 22. 11., 13. 12. v 15.30–16.30h
31. 10., 28. 11., 12. 12. v 15.30–16.30h
a 17–18h
nutná rezervace, vstupné 50 Kč

ZVUK A TICHO

11. 10., 15. 11., 13. 12. v 18h
nutná rezervace, vstupné dobrovolné

GALLERY WORKSHOPS

CREATIVE WORKSHOPS FOR ADULTS AND SENIORS

9. 10., 23. 10., 6. 11., 20. 11., 4. 12., 18. 12.
at 4.30–6 p.m.
advance booking necessary, price 50 CZK

CREATIVE WORKSHOPS FOR CHILDREN

5. 10., 19. 10., 9. 11., 30. 11., 14. 12.
at 4–5.30 p.m.
advance booking necessary, price 50 CZK

MY FIRST GALLERY VISIT

25. 10., 22. 11., 13. 12. at 3.30–4.30 p.m.
31. 10., 28. 11., 12. 12. at 3.30–4.30 p.m. and
5–6 p.m.
advance booking necessary, price 50 CZK

SOUND AND SILENCE

11. 10., 15. 11., 13. 12. at 6 p.m.
advance booking necessary,
payment voluntary



→ PŘIPRAVUJEME PLANNED EVENTS

přednáška / lecture by Pavel Štěpánek
PICASSO A ČESKÉ UMĚNÍ /
PICASSO AND CZECH ART

3. 10. v 17 h / at 5 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup volný / free of charge

Přednáška se koná v rámci festivalu
Tváře Evropy. / The lecture will be held
as part of the Faces of Europe festival.

festival

Festival ostravských knihoven v GVUO /
Festival of Ostrava libraries at GVUO

4. 10. v 13–18.30 h / at 1–6.30 p.m.

vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Martin Jiroušek
BOŽSKÝ MYSTIK A BÁSNÍK JOSEF
ŠIMÁNEK / THE DIVINE MYSTIC
AND POET JOSEF ŠIMÁNEK

4. 10. v 17 h / at 5 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup volný / free of charge

**POZOR! koná se v Knihovně GVUO /
ATTENTION! the lecture will take
place in the Gallery's library**

prezentace studentů FU a PdF OU /
presentation by Ostrava University students
ŠEST / SIX

4. 10. v 16 h / at 4 p.m.

vstup volný / free of charge

komentovaná prohlídka / guided tour
PAVEL ŠMÍD / Rituály / Rituals

5. 10. v 17 h / at 5 p.m.

nutná rezervace / advance
booking necessary

vstup s platnou vstupenkou /
entry with a valid tickets

přednáška / lecture by Marek Zágora
KAŽDODENNOST NA ILUMINACÍCH
CODEXU MANESSE / EVERYDAY
LIFE IN THE ILLUMINATIONS OF
THE CODEX MANESSE

10. 10. v 16.30 h / at 4.30 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
LIVE stream FB & YT GVUO

vstup volný / free of charge

vernisaž / opening

Antonín Tomalík mezi svými / Antonín
Tomalík among his own

&

JAROSLAV KAPEC / Mnohotvárnost
života / The multiplicity of life

17. 10. v 17 h / at 5 p.m.

vstup volný / free of charge

literární čtvrtek / literary thursday
PROTIMLUVFEST

19. 10. v 18 h / 6 p.m.

vstup volný / free of charge

komentovaná prohlídka / guided tour
JIŘÍ JOHN / Krása skrytá pod povrchem /
Beauty hidden below the surface

24. 10. v 17 h / at 5 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup volný / free of charge

Podzemní dílna pro děti od 6 do 12 let /
Autumn workshop for children age 6–12

26. 10. v 8–15 h / 8 a.m.–3 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstupné / price 300 Kč / CZK

prezentace studentů FU a PdF OU /
presentation by Ostrava University students

ŠEST / SIX

1. 11. v 16 h / at 4 p.m.

vstup volný / free of charge

Divadlo Agadir

Současná slovenská poezie z očí do očí /
Contemporary Slovak poetry eye to eye

8. 11. v 18 h / at 6 p.m.

vstup volný / free of charge

komentovaná prohlídka / guided tour
PAVEL ŠMÍD / Rituály / Rituals

9. 11. v 17 h / at 5 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup s platnou vstupenkou /

entry with a valid tickets

malířský workshop s Pavlem Šmídem /
painting workshop with Pavel Šmíd

10. 11. v 17–20 h a 11. 11. 10–12 h /

10. 11. at 5–8 p.m. and 11. 11. at 10–12 a.m.

rezervace na e-shopu GVUO / book at
the gallery's e-shop

kapacita / capacity 10 osob / people
vstupné / price 950 Kč / CZK

přednáška / lecture by Marek Zágora
UMĚNÍ VE SLUŽBÁCH KARLA IV. /
ART IN THE SERVICES OF CHARLES IV

14. 11. v 16.30 h / at 4.30 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
LIVE stream FB & YT GVUO

vstup volný / free of charge

literární čtvrtek / literary thursday

Nalezené ptáče německého autora Heinze M. /
The German author Heinz M.'s Foundling Bird

23. 11. v 18 h / 6 p.m.

vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Gabriela Pelikánová
JOSEF MÁNES – POUTNÍK V KRAJINÁCH
DUŠE / JOSEF MÁNES – A PILGRIM IN
THE LANDSCAPES OF THE SOUL

29. 11. v 16.30 h / at 4.30 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup volný / free of charge

Workshop adventních věnců /
Christmas wreaths workshop

2. 12. v 15–18 h / at 3–6 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup volný, platíte jen spotřebovaný
materiál / free of charge, you only
pay for the material you use

Mikulášská dílna / St. Nicholas day

5. 12. v 16–17.30 h / at 4–5.30 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Marek Zágora
BESTIÁŘ ASHMOLE. ZVÍŘE A ČLOVĚK
VE STŘEDOVĚKU / THE ASHMOLE
BESTIARY. ANIMALS AND PEOPLE
IN THE MIDDLE AGES

5. 12. v 16.30 h / at 4.30 p.m.

nutná rezervace / advance booking necessary
LIVE stream FB & YT GVUO

vstup volný / free of charge

**POZOR! koná se v Knihovně GVUO /
ATTENTION! the lecture will take
place in the Gallery's library**

prezentace studentů FU a PdF OU /
presentation by Ostrava University students
ŠEST / SIX

6. 12. v 16 h / at 4 p.m.

vstup volný / free of charge

Setkání Společnosti přátel GVUO /
Meeting of the Gallery's Society of Friends
7. 12. v 18 h / at 6 p.m.

nutná rezervace na info@gvuo.cz / advance
booking necessary on info@gvuo.cz
vstup pouze pro členy / only open
to members of the Society of Friends

vernisaž / opening
PAVEL FORMAN / Den noci / Day of Night

12. 12. v 17 h / at 5 p.m.

vstup volný / free of charge



ESPRESSO BAR BULVÁR

Bulvár – kavárna, koktejly,
muzika a zahrádka.

Bulvár – cafe, cocktails,
music and garden.

OTEVŘENO / OPEN

út-pá 8-20h, so-ne 10-18h

Tue-Fri 8 a.m.-8 p.m., Sat-Sun 10 a.m.-6 p.m.

KONTAKT / CONTACT

Jakub Vedra

+420 731 496 158



MLADÝ DIVÁK YOUNG SPECTATOR

Chodíme za kulturou, do backstage,
na pokec s umělci, zkrátka se nenudíme.
Chceš se k nám přidat? Tak neváhej a jdi
na mladýdivák.cz

We experience culture, we go backstage,
we chat with artists – in short, we're not
bored. Do you want to join us?
Go to mladýdivák.cz

AKCE / EVENTS

POD POVRCHEM / UNDER THE SURFACE
6. 10. od 16 h / from 4 p.m.

Na kafe s... malířem Pavlem Šmídem /
Coffee with... the painter Pavel Šmíd
+

Kreativní workshop inspirovaný malbami
Pavla Šmída / Creative workshop inspired
by Pavel Šmíd's paintings

VSTUPNÉ / ADMISSION

Kup na e-shopu gvuo.cz v sekci Jiné / Buy on
the e-shop gvuo.cz in the section Others

Nabídka platí pouze pro členy Mladého
diváka / The offer is valid only for Young
spectator members





Pravidelně nakupujeme nové publikace do naší knihovny GVUO. Nejnovější knihy o umění z české i zahraniční produkce si můžete prezenčně prostudovat v naší badatelně.



We regularly acquire new publications for the gallery's library. You can come to our research room to read the latest books on art published in the Czech Republic and abroad.

KNIHOVNA GVUO

Výběr z přibližně 12 000 titulů knih z oblasti umění, teorie dějin umění a historie (malířství, sochařství, architektury, grafiky, fotografie, scénografie, odívání, typografie, uměleckých řemesel, památkové péče...). Více než 17 000 katalogů výstav našeho regionu i řady dalších galerií z celé České republiky.

PROVOZNÍ DOBA PRO BADATELE

úterý a čtvrtek 9–17 h (polední pauza
12–12:30 h, poslední objednávky v 16 h)

Časopisy o umění a kultuře od počátku minulého století do současnosti. Dokumentaci výstav Galerie výtvarného umění v Ostravě. Půjčování fondu knihovny k prezenčnímu studiu. Informační a bibliografické služby. Přístup na internet. On-line katalog: <http://katalog.gvuo.cz/katalog>

KONTAKTY

Vladimíra Lichovnicková
T: +420 731 691 567, 596 112 566
lichovnickova@gvuo.cz

GALLERY OF FINE ARTS LIBRARY

A choice from around 12 000 books on fine arts, art theory and art history (painting, sculpture, architecture, graphic art, photography, scenography, clothing and fashion, typography, decorative arts, heritage conservation...)

Over 17 000 exhibition catalogues from our region and other galleries in the Czech Republic.

OPENING HOURS FOR RESEARCHERS

Tuesday and Thursday from
9 a. m. to 5 p. m. (lunch break from
12 to 12.30 a.m., last orders at 4 p.m.)

Arts and culture periodicals from the early 20th century to the present day. A complete record of the exhibitions held at the Gallery of Fine Arts in Ostrava. Individual lending of library items for on-site study. Information and bibliographic services Internet access. On-line catalogue: <http://katalog.gvuo.cz/katalog/>

CONTACT

Vladimíra Lichovnicková
T: +420 731 691 567, 596 112 566
lichovnickova@gvuo.cz

SPOLEČNOST PŘÁTEL GVUO

PODPOŘTE SVOU GALERII!

Zajímá tě umění, rád navštívuješ výstavy nebo rád tvoříš? Pak máme nabídku přesně pro Tebe!

Staň se členem Společnosti přátel GVUO a získej řadu výhod:

- * volný vstup na výstavy v Domě umění
- * volný vstup na komentované prohlídky
- * volný vstup na tvůrčí dílny
- * 10% sleva na občerstvení v kavárně Domu umění, GVUO

Každý rok se můžete těšit na letní tvůrčí odpoledne na zahradě Domu umění a předvánoční setkání členů Společnosti přátel GVUO, které je spojeno s komentovanou prohlídkou výstav a tvůrčí dílnou.

Společnost přátel GVUO má více než stoletou tradici. Navazuje na Klub přátel výtvarného umění z roku 1912 a Spolek Domu umění z roku 1924. Cílem je podporovat, rozvíjet a propagovat umění, umělce a umělecké sbírky GVUO v České republice i zahraničí.

TYPY ČLENSTVÍ:

PŘÍTEL / senioři, studenti (platí pro 1 osobu)

PŘÍTEL PLUS (platí pro 2 dospělé + děti)

MECENÁŠ (platí pro 2 dospělé + děti)

* navíc 20% sleva na katalogy GVUO vydané v daném kalendářním roce

SETKÁNÍ ČLENŮ

SPOLEČNOSTI PŘÁTEL GVUO

7. 12. v 18 h

vstup s platnou pozvánkou

GALLERY OF FINE ARTS SOCIETY OF FRIENDS

SUPPORT YOUR GALLERY!

Are you interested in art? Do you like visiting galleries and exhibitions? Or perhaps you enjoy creating your own art? If you do, then we have a great offer specially for you!

Become a member of our Society of Friends – and you'll get a range of benefits:

- * free entry to exhibitions at the House of Art
- * free entry to guide tours
- * free participation in creative workshops
- * 10% discount on refreshments for all members at the Café of the House of Art

Every year before Christmas, we hold an evening meeting for members of the Society of Friends, combined with a guided tour of exhibitions and a creative workshop. For families with children, we offer a creative workshop in summer, held in the gardens of the House of Art.

The Society of Friends has a tradition reaching back more than a century, following in the footsteps of the Ostrava Friends of Art Club (1912) and the House of Art Society (1924). The Society's aim is to support and promote art, artists and the collections of the Gallery throughout the Czech Republic and abroad.

TYPES OF MEMBERSHIP:

FRIEND / senior citizens, students (valid for 1 person)

FRIEND PLUS (valid for 2 adults + children)

PATRON (valid for 2 adults + children)

* EXTRA 20% discount on the gallery's catalogues published during the calendar year

MEETING OF THE GALLERY'S SOCIETY OF FRIENDS

7 December at 6 p.m.

entrance with a valid ticket



PŘIHLÁŠKA

JMÉNO	
PŘIJÍMENÍ	
ADRESA	
PSČ	
TELEFON	
EMAIL	

PODPIS

TYP ČLENSTVÍ

PŘÍTEL
400 Kč / 300 Kč
(studenti, senioři)

 /

PŘÍTEL PLUS
600 Kč

MECENÁŠ
1000 Kč a více



APPLICATION

NAME	
SURNAME	
ADRESS	
ZIP CODE	
PHONE	
EMAIL	

SIGNATURE

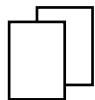
TYPES OF MEMBERSHIP:

FRIEND
400 / 300 CZK
(students, seniors)

 /

FRIEND PLUS
600 CZK

PATRON
1000 CZK
and more



VSTUPNÉ TICKET PRICES

PLNÉ / FULL PRICE ZLEVNĚNÉ* / REDUCED*

VŠECHNY SÁLY / ALL EXHIBITION HALLS	100 Kč / CZK	50 Kč / CZK
JEDEN SÁL / ONE EXHIBITION HALL	40 Kč / CZK	20 Kč / CZK
SENIORŮ / SENIORS (65+)	ZDARMA / FREE OF CHARGE	
Senior pass (55–65)*	50 Kč / CZK	
EDUKAČNÍ PROGRAMY pedagogický doprovod zdarma EDUCATIONAL PROGRAMMES accompanying teachers free of charge	30 Kč / CZK	
ŠKOLNÍ SKUPINY pedagogický doprovod zdarma SCHOOL GROUPS accompanying teachers free of charge	10 Kč / CZK	
RODINNÉ VSTUPNÉ 2 dospělí + děti (min. 3 osoby) FAMILY TICKETS (min. 3 persons)	150 Kč / CZK	
SKUPINY NAD 10 OSOB (všechny expozice) GROUP TICKETS (10 or more people)	70 Kč / osoba 70 CZK / per person	

**VOLNÝ VSTUP V NEDĚLI / SUNDAY – ENTRY FREE OF CHARGE
NA STÁLOU EXPOZICI A DO KABINETU GRAFIKY JE VSTUP ZDARMA / ENTRY TO
THE PERMANENT EXHIBITION AND TO THE GRAPHIC ART SECTION IS FREE OF CHARGE**

Volný vstup pro členy Společnosti přátel GVUO, UHS, UVU, ICOM, držitele průkazu UNESCO, držitelé průkazu válečného veterána, pracovníky státních galerií a muzeí, studenty dějin umění, uměleckých a uměleckoprůmyslových škol.

* Děti 6–15 let, studenti a držitelé průkazů ISIC, ITIC, GO 26

Entry is free of charge for members of the gallery's Society of Friends, the Czech Association of Art Historians (UHS), the Czech Union of Fine Artists (UVU), ICOM, UNESCO card holders, Průkaz válečného veterána card holders, employees of state galleries and museums, students of art history, students at art schools and colleges of decorative arts.

* Children aged 6–15, students and holders of ISIC, ITIC, GO 26

50% SLEVA V GVUO SE VSTUPENKOU Z JANÁČKOVY FILHARMONIE OSTRAVA A NÁRODNÍHO DIVADLA MORAVSKOSLEZSKÉHO

NAŠI POUŽITOU VSTUPENKU NEVYHAZUJ A VYUŽIJ SLEVVU 20%
NA VSTUPNÉ DO JANÁČKOVY FILHARMONIE OSTRAVA*
A NÁRODNÍHO DIVADLA MORAVSKOSLEZSKÉHO

50% DISCOUNT AT THE GALLERY IF YOU PRESENT A TICKET FROM THE JANÁČEK PHILHARMONIC ORCHESTRA OR THE NATIONAL MORAVIAN-SILESIA THEATRE

DON'T THROW AWAY YOUR USED GALLERY TICKET – IT WILL EARN YOU
A 20% DISCOUNT AT PERFORMANCES OF THE JANÁČEK PHILHARMONIC
ORCHESTRA* OR THE NATIONAL MORAVIAN-SILESIA THEATRE



janáčkova
filharmonie
ostrava

*s výjimkou cyklu G a mimořádných koncertů
*except cycle G and special concerts

GVUO

Dům umění, Jurečkova 9
702 00, Ostrava
T: +420 596 115 425
www.gvuo.cz

Dokumentační a správní centrum,
Poděbradova 1291/12
702 00, Ostrava
T: +420 596 112 566

House of Art, Jurečkova 9
702 00, Ostrava, CZ
T: +420 596 115 425
www.gvuo.cz

Documentation and administration centre,
Poděbradova 1291/12
702 00, Ostrava, CZ
T: +420 596 112 566

Partneři Partners



AŠ JJ
Nastolili jsme Adrienu Šimotová | Jiří John



Mediační partneři Media partners



Vydává / Published by: GVUO / Gallery of Fine Arts in Ostrava
Náklad / Impression: 2 000 kusů / copies
Redakce / Editors: Jana Maláček Šrubařová, Magdaléna Staňková
Překlady / Translation: Christopher Hopkinson
Grafická úprava / Graphic design: Robert V. Novák & Zuzana Burgrová
Sazba a zlom / Typesetting: Katarína Jamrišková
Změna programu vyhrazena / Change of programme is reserved
Samostatně neprodejné! / Not sold separately!